



「噴射機」羣像

言聰會 源紹蘇 強耀何 年彭區 榮國李 棠達蒲 球劍會 雄少陳 強文羅 強國謝 垣錦李



體育

星島九巴均要護級 今仗雙方俱會死打

【本報訊】星島足球隊與九巴足球隊，今日下午四時十五分在花園球場舉行，雙方陣線如下：星島：守門員：李國榮；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。九巴：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。雙方陣線如下：星島：守門員：李國榮；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。九巴：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。

南華射門欲不强 東方力搏搶一分

【本報訊】南華足球隊與東方足球隊，今日下午四時十五分在花園球場舉行，雙方陣線如下：南華：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。東方：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。雙方陣線如下：南華：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。東方：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。

東方力搏搶一分 南華上半场領先

【本報訊】東方足球隊與南華足球隊，今日下午四時十五分在花園球場舉行，雙方陣線如下：東方：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。南華：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。雙方陣線如下：東方：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。南華：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。



星島有實力可再挫九巴

【本報訊】星島足球隊與九巴足球隊，今日下午四時十五分在花園球場舉行，雙方陣線如下：星島：守門員：李國榮；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。九巴：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。雙方陣線如下：星島：守門員：李國榮；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。九巴：守門員：陳國強；後衛：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；中場：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強；前鋒：陳國強、陳國強、陳國強、陳國強。

甲組足球聯賽成績表

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	18	12	13	54	41	42
東方	17	11	14	52	40	41
九巴	16	10	15	50	39	40
其他隊

英甲組足球聯賽成績

(至三月卅一日止)

隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
...

馬經

第六班近佳之馬

自力威立樂連捷

【本報訊】馬經第六班近佳之馬，自力威立樂連捷。此馬在最近的比賽中表現出色，贏得了觀眾的廣泛支持。其訓練師表示，這匹馬具有極強的韌性和速度，是未來比賽中的有力競爭者。

馬論

一再刷新紀錄

與移欄干有關

【本報訊】馬論一再刷新紀錄，與移欄干有關。此項紀錄的刷新，反映了馬匹在訓練和比賽中的進步，也體現了馬術運動的競爭激烈程度。

本星期六賽馬

初步報名公報

【本報訊】本星期六賽馬，初步報名公報。此次比賽吸引了眾多優秀騎手和馬匹參加，競爭將非常激烈。觀眾可以期待一場精彩的賽事。

香港歷史標誌 逐漸被拆清光

小

再從他的面貌，傳舊古董的頭緒，成為過去，就像人力車與轎子一樣，俗稱「轎街」的那一條古董街，亦會成為歷史名詞。

摩羅街的工務局動手拆倒幾年，有幾許人答說摩羅街在起鳳樓？這個幾乎失蹤了的客語，要翻到一百廿一年前，英國航長義律的日子裡的記錄，及那些年，香港航上珠江入廣州快船的時代。

昔日香港港讓給英國後，徵集印度籍的水手，在來往中國內河航線上的快船服務，而早期的印度人住在西區的，那時西區是海峽殖民地，人住印度人聚居的街，稱為「摩羅街」，意思是印度人街而已。

甚至連在義律條長下令佔領香港之前，香港島的區區，已分佈着疏落的中國人村莊了，早期的中國居民把這個地區稱為「太平山」，而今日仍存在的太平山街，距離摩羅街僅隔兩罷罷了，歷史記載說在英國統治香港島之前，派有數千人在此搬石島嶼上以捕魚及耕種為生。

土比前更擴大，兒女跟在歐洲多個王族通婚，維多利亞稱有一「歐洲之祖母」綽號，現今她的後裔人數達三百三十多人，跟歐洲所有的王族差不多都有牽連。

菲多利亞是一個極端非的婦人，她一向寡言笑，在她的丈夫逝世後，據說她更絕少面呈笑容，英國當代著名作家蕭卜士稱她為「溫莎家貓」，從她鄉方面，在她的晚年，各處屬所出的郵票上，所看見她的肖像，都沒有半點笑容。筆者在前近獲得一

維多利亞嶺，僅是崎嶇的數石山坡，與今日的情形無從比併，但那時的西區，已是居民中心了。義律是一八四一年一月廿六日佔領香港的，而首次在一八四一年一月廿五日登陸香港的地點，也是在西區。紀念有關人物的街道，今日仍存在，最顯著就是「卑路乍街」及「卑路公園」。

一九〇八年的一本書記載關於早年的香港，亦有形容早期的西區是「唐人城」，這地區有許多狹窄的街道，人口衆多，街上都是擠塞着人衆的，街旁擺滿了攤檔，這些關於早期對西區的街道描寫，今日仍然存在。太平山街附近向西伸展的橫街，不仍是人口稠密及有許多攤檔及鋪頭嗎？

不過太平山區在早期的發展，並不很好，被形容為中國人住的擁擠的地區，住宅內極不衛生。一八九四年太平山在發生瘟疫時，是香港情形最差的，一個疫區。

離離上下街被叫爲「錯街」，可能早年這地方是街邊碼頭太多及木屋稠密的緣故，不過離離上下街到了第一次世界大戰結束後，才遊來了它的根基，外國遊客來港，頗多要去「錯街」一遊，可見其名氣之大，但不久將來成陳跡了。（圖爲一八八〇年時之中區及西區）



張修禪傳的圖片，乃英京廷樞密卿查理斯爵士寫在一八九八年二月所寫的在維多利亞女王肖像，所見她作微笑，照片的英文題字「女王陛下莊重笑容」。

（見圖）這乃她在七十九歲時的照拍在三年後即在一九零一年正月她駕崩。

在這裡運出七種英郵郵票跟維多利亞女王

維多利亞時代

在集郵方面有許多專有的名詞，「維多利亞時代」便是其中之一，這是指在英女王維多利亞時代各國所出的集郵談叢書。

有關的，作為有趣的對照紐芬蘭在一八六六年正月所出的「仙郵票」，圖載阿爾拔爵士，維多利亞女王的丈夫肯德，郵票印刷顏色，想不到到親王在這種「發出一九七年發出的一百位郵票，維多利亞女王在八六六年呈交，右敘維多利亞（紐芬蘭在一八一八年）

歌歌唱的風魔及除巫外，會歌唱而最歡快的，只有百靈、鸚鵡、黃鶯和燕鷗。

百靈是一種響名鳴禽，其特點是啾啾啾；牠的脚比較短，只會在草地上奔馳而不能跳躍。百靈鳥的身體有大有少，羽毛也有淺有深，常見的百靈鳥背部羽毛大都是綠色的，兩翼和尾部是黑褐色，腹部是沙白色，兩翼基部側的翎羽也大都是白色。由於百靈鳥往往會從地上突然直飛天空，上達雲霄，所以人們通常又稱牠做「朝天雀」。

鸚鵡是一種小巧玲瓏的雀鳥，身體小巧，只有三吋長左右。牠的背面是橄欖綠色，腹面淡灰色，胸部和兩旁是亮色帶黃，喉部黃色；

常見的善

二十週年紀念。圖為一九三七年發行的郵票，面
值一先令。女王在早上一年發售，

有刻聖赫勒拿地圖，四
角、分別有英王威廉四
世像、維多利亞女王像
及英王七世像為寄台

期發出一長套郵票，圖
案分別介紹英國歷代君
王像，在前年所出英女
王維多利亞像，圖見她
作沉思狀。英屬聖赫勒
拿在一九三四年所出紀
念聖赫勒拿歸英統治一
百年的郵票十種，圖案

英屬巴達維島有分
別發出一長套郵票，圖
案分別介紹英國歷代君
王像，在前年所出英女
王維多利亞像，圖見她
作沉思狀。英屬聖赫勒
拿在一九三四年所出紀
念聖赫勒拿歸英統治一
百年的郵票十種，圖案

載英王像，她作微
笑，紐芬蘭在一八八
零年所出的一分郵票，
圖載維多利亞女王像像。

票郵代時亞利多維。

常見的善唱野鳥

唱野鳥

上寫結尾飛翔，其飛行姿勢是滑翔式的，翅膀不輕易拍動。因此，在山上的大樹或山坡的松林頂上，能見到一大羣藍翅鸚鵡，長長尾巴忽上忽下，地滑翔飛行時，實在是我們的一種眼福。藍翅鸚鵡並不是喜鵲，不過，藍翅的歌舞却也像喜鵲一樣動聽。

在港聆聽野鳥歌唱的遊理想地區，應該是世界各地，像元朗屏山的松林谷，以及通達粉嶺公路兩旁的山嶺和大埔山麓等處，都是野鳥聚集最多的地方。

易風。

漫盡節目



！：「你點可爭，我一十口靠佢衰喇！」

傑重林

升中與補習課

六年級學生參加入學試驗，定於五月廿八日（星期四）下午舉行。本年應升中學的學生人數，相傳在七八萬以上。月來官紳學教師雖然爲爭取合理薪級而流行各種運動，但一般而言對於教學方面，始終不曾懈怠，尤其是對六年級的升中試，態度與以前一樣認真，甚或過之。

津浦小學得由五年級起定期開始爲學生補課，有些學校更緊要得由五年級起超額爲學生「加科」，除了在假期內要補課外，每日也增堂。

上午校的時間，可能七時便開始爲六年級學生補課（當然其中英文、算三科），或下午再回校補習；下午班的則一方面盡可能提早返校時間，而待到放學後，再遷挪至晚上許點鐘罷休。而且回到學校後，還得做較厚厚的課本，本年的甚麼「雷國文法練習」，直至夏末，已可看見十中校收生班裏不少學生寫着「雷國文法」字樣。

問題是：也改爲中文、英文、算的教學，所以違反教育當局的意思，各處升中試的競爭性太強了，確是造成不合理的現象，各校除大多致我行找案，各施各法，置諸不理之外，須知升中試和我中學畢業試不同，價格沒有用的一定制度升中才可行。好了，就以去年爲例吧，約一萬人參加，學生數目共有二萬多個，因此考員必須要超額多幾名，以便挑選出最優秀者。如果考選第三萬名，成績雖屬中等以上，但又有其歷用之正因爲競爭性如此強烈，高低往往往往升中獲優錄取名單以較拉攏之資格決定，結果小六學生祇有「補課」再「補課」，在家則「補習」再「補課」了！

奇怪的是，津浦小學大力爲升中班「補課」之時，教署直轄之官小却全部拿不得

人獸

(附作筆)

疾

[illegible]

音樂朗誦優勝者音樂會

[illegible]

電單車安全頭盔

(廈大生東)號十二道教士莊：店分仔灣 (廈大興東)號二十道角枝荔龍九 號三四臺至五三臺道良英角北港香：店分 (廈大英東)號百臺道教彌頂沙尖龍九：司公限有產物土民灣台

奇華餅家著名結婚禮餅

二八五四六八：話電 號九十八百一街河北：行分步水深 一〇九四四八 三三四一五八：話電 號十二百三街海上：行分 六九壹五四八 四八八〇五八：話電 號八五四街海上：行總行總

香港商科書院 **立案** 安德烈博士主理
 被稱為規模最大
 及師資最好學府
 電話：K-858440
 電話：K-859364
 電話：K-945747

英婦會話·德文·法文·日文·國語
以上各科均由各該國名教授授課·修畢各科頒發畢業證書
打字全科·全部新機，四十元學到畢業
英語掛畫·一月達成韋氏及國際音標。
珠算全科·學費廿元包教曉，一月達成

TOEFL班
英文文法及寫作
倫敦大學教育

西班牙文·簿記·會計·速記

另備考 I.C.C. 及 I.M.A.N.A.I.A. CCE-IBSO 文憑

創構大學英文文憑班
國文、葡文、拉丁文
通文憑英文科班

電腦打孔驗孔訓練班
出入口文員班
廣告畫裝飾班

香港稅例
成本會計
商業信札
數理化班
英文速記
裁剪全科

各業會計
模型雕塑班
國畫班
航空地勤
訓練班
美容儀態班

保證成敗

區英語講座

簽證
我亦山...
三、四日...
候教...
教務...
男婦...
女時...

山人

遷址

英文
珠算
物品
名目
十二
元
充
數
雜
言
三
會
計
仲
讓
著
各
書
局
發
售

永安公司搬屋

九龍: 888368-319473

灣九新界工廠住宅第字樓

商業

下地號八街東源利處事廟區中 (一)
 三式三式二五九四五二二：話電
 部告廣報本號十街城分行漢 (二)
 八零七零三七七零三九二七 (三)
 處務租祖生室壹零式厘大英號壹零壹壹貳類 (四)
 處務租祖生厘大興東號二廿道角為高旺 (五)
 司公壹號九號三街海上城藏油 (五)

校工科學科 四月四日
新班開課
 K9303075 西環大道西501號 H485447
 九龍旺角彌敦道89號 H708111
 北角萊佛士道101號 H708111
 無線電 工程
 時裝設計 工程
 室內設計 工程
 廣告美術 工程
 園則量 工程
 繪計圖 工程
 建築 工程
 機械 工程
 航海 工程
 冷氣 工程
 電機 工程

招生 招寄宿 走讀 由小學一年級 至中學三年級 老班中學生 費接洽 校址新界 頭洪水平橋 樹村十二號	善基 男女 電話： 八六九七、七 一、二、七 零三三、四 香港詢問南 五九九九 電話：四五 章程電用 即寄	學 男女 電話： 八六九七、七 一、二、七 零三三、四 香港詢問南 五九九九 電話：四五 章程電用 即寄	寄宿 男女 電話： 八六九七、七 一、二、七 零三三、四 香港詢問南 五九九九 電話：四五 章程電用 即寄

(號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (七)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (八)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (九)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十一)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十二)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十三)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十四)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十五)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十六)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十七)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十八)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (十九)
 (號壹至三) 道山青灣至 司公限有行金寶珠生周滿山 (二十)

鼻

鼻淵 鼻塞 鼻痛 鼻衄 鼻痔 鼻疳 鼻癰 鼻疔 鼻瘤 鼻癌

喉

喉痛 喉癰 喉疔 喉瘤 喉癌 喉蛾 喉痧 喉痹 喉風 喉痧

耳

耳鳴 耳聾 耳痛 耳癢 耳癰 耳疔 耳瘤 耳癌 耳聾 耳鳴

小便

小便頻數 小便短少 小便混濁 小便有砂石 小便有血 小便有膿 小便有臭 小便有痛 小便有癢 小便有癰 小便有疔 小便有瘤 小便有癌

病尿

淋病 梅毒 白濁 尿道炎 膀胱炎 腎臟炎 腎臟癌 膀胱癌 前列腺癌 睪丸癌 陰莖癌 陰莖瘻 陰莖瘤 陰莖癌

祖傳四代中華

岑國良

專治各種疑難雜症 凡患此症者 一服見效 二服全愈 永不復發 凡患此症者 請速來診 以免延誤 凡患此症者 請速來診 以免延誤

<p>徵</p> <p>歐洲買 人造絲線 現貨請電</p>	<p>招租</p> <p>近旺角警署有人辦大 庭熱水電俱備適高向 庭電 K 八五一六二七</p>	<p>出讓</p> <p>橫門士多租出 東門無煙兼鋪有意請 林東街第號地下洽 限街口松記士多面洽</p>	<p>光猛樓房 西 近旺角警署有人辦大 庭熱水電俱備適高向 庭電 K 八五一六二七</p>
--	---	---	--

購現貨 適合歐洲市場 徵求

家。不日到港。欲採購卡曲、短外衣、毛織品、織品及各種男女服裝等。出口商及製造商如欲
 249686 找廖先生接洽地址香港土庫利街20號

大華無線電專科學校 無線電視聽聯合
 晶體管科、無線電工程科、電視科
 續班招日夜新生。拜師生。4月6日開課
 無線電與電視實物函授
 首期週末專科課程。實驗特多。收效殊大。學
 費18元。發考件。油麻地長樂街65號大華無線
 電專科學校。電話：2330000

日本料理 不用刀叉 照常工作 男女老幼 一律歡迎	暗瘡 補天藥水 即見奇效 永不復發	失眠 神效補腦 保能安眠 一服即愈	四九七號六樓 喉	吳景雲 喉痧喉癰 喉疳喉瘤 陰虛喉症 雙單喉症	館址：二角至五 日三十八號 先施公司九龍分行 電話九百零七號	若非獨有特長 去致獨顯一味
--------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--------------------	-------------------------------------	---	------------------

黃華湛

歷史悠久，經驗最廣。

發復不永·落脫痛無

癩痔

商血
內外脫
痔瘡

間時症珍

號下午即照八上
室用午教至九
施在工南到十
先度總京口時一
施道輔道十至
公中至六點九
對樓二樓

[illegible]

職高府政任出士人地本 勢趨加增有續

倍一增前比一分四佔約年今

【本報訊】政府官員指出，本港人士出任政府職位者，其人數在過去一年中，有顯著之增加。根據一九六四年之統計，本港人士出任政府職位者，共有一百一十七人，較一九六三年之九十二人，增加百分之二十七。其中，高級官員有六人，較一九六三年之四人，增加百分之五十。中級官員有三十人，較一九六三年之二十人，增加百分之五十。初級官員有八十人，較一九六三年之六十八人，增加百分之十八。政府官員指出，本港人士出任政府職位者，其人數之增加，顯示本港人士對政府工作之興趣日益濃厚，亦顯示政府對本地人才之重視。

火藥洲檢獲毒品 值二萬元無人被拘

旺角破獲涉賭賭檔

【本報訊】警方昨晚在旺角火藥洲，檢獲價值二萬元之毒品，但無人被拘。警方表示，該批毒品係由一名男子帶入，現正調查其來源及去向。此外，警方在旺角破獲一處涉賭賭檔，現正調查其負責人及參與者。

明日要照常上課

教育團體聲明罷課行動不變

【本報訊】教育團體昨日發表聲明，表示罷課行動不變。聲明指出，教育團體對政府之政策表示不滿，並認為政府之政策將對教育產生不利影響。因此，教育團體決定繼續罷課，直至政府撤回其政策為止。聲明並呼籲家長及學生支持罷課行動。

房屋委會短期內開工作會議

研究公共房屋統一分配

新區及廉租屋水準繼續改進

【本報訊】房屋委員會將於短期內召開工作會議，研究公共房屋之統一分配問題。會議將由房屋委員會主席主持，並邀請有關部門代表參加。會議將討論如何改善公共房屋之分配制度，以確保房屋能公平合理地分配給有需要之人士。此外，會議亦將討論如何提高廉租屋之水準，以改善住戶之居住環境。

本港貨幣穩定吸引投資

設亞洲金融市場有實益

【本報訊】本港貨幣之穩定，已吸引大量投資。據統計，本港之投資額在過去一年中，有顯著之增加。這主要歸功於本港貨幣之穩定，以及政府對經濟之穩定政策。此外，設立亞洲金融市場，亦將對本港之經濟產生實益。設立亞洲金融市場，將有助於提高本港之金融地位，並吸引更多之投資。

歐洲人心觀望

金市牛皮帶軟

尾盤五五七七

【本報訊】歐洲人心觀望，金市牛皮帶軟。金價在過去幾天中，一直處於低水平。這主要是由於歐洲人心觀望，以及金市之供過於求。此外，金價之低水平，亦顯示投資者對金價之信心不足。金價之低水平，對金礦業及金飾業均產生不利影響。

起均風迫力自

勇星恒兔赤新

【本報訊】自風力增強，赤兔星勇力增加。赤兔星勇力在過去幾天中，一直處於高水平。這主要是由於自風力增強，以及赤兔星勇力之增加。此外，赤兔星勇力之增加，亦顯示赤兔星勇力之實力日益增強。

道亨銀行

尖沙咀分行

昨隆重開幕

【本報訊】道亨銀行尖沙咀分行，昨日隆重開幕。道亨銀行表示，尖沙咀分行之開幕，將有助於提高其在尖沙咀之服務水平，並吸引更多之客戶。此外，道亨銀行亦表示，將繼續致力於為客戶提供優質之服務。

便衣警奮不顧身

撲下海中救回

乍見女子溺海

【本報訊】一名便衣警奮不顧身，撲下海中救回一名女子。據悉，該名女子在海上溺水，被便衣警發現後，便衣警立即跳入海中，將女子救起。便衣警表示，當時情況危急，他必須立即行動，否則後果不堪設想。目前，該名女子已無大礙，並正在接受治療。

萬年協會組織

春季旅行團

四月八日啟程

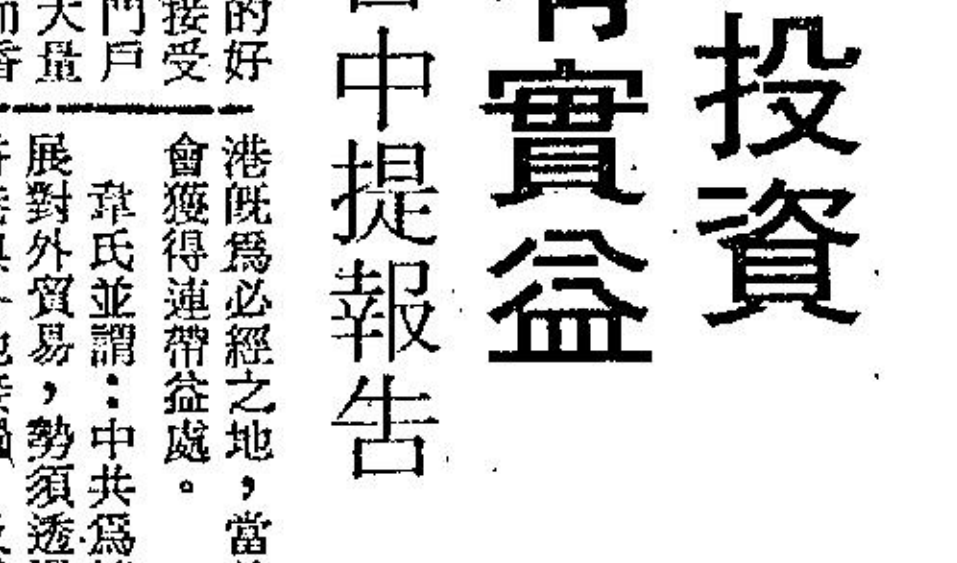
【本報訊】萬年協會組織春季旅行團，將於四月八日啟程。旅行團將前往歐洲旅遊，為期三週。旅行團之成員包括協會之會員及家屬。旅行團之行程包括參觀名勝古蹟、遊覽名山大川等。旅行團之費用包括機票、食宿、交通等。

敬德機場添置

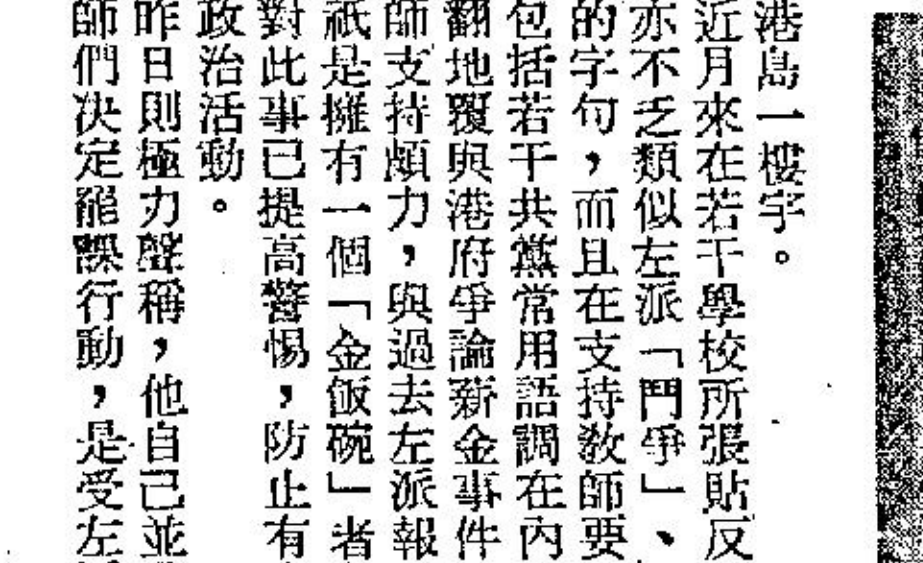
視野測量儀器

以加強機場安全

【本報訊】敬德機場添置視野測量儀器，以加強機場安全。敬德機場表示，添置視野測量儀器，將有助於提高機場之安全水平，並確保飛機之安全起降。此外，敬德機場亦表示，將繼續致力於提高機場之服務水平。



照合者機送與時港過(中)安春傳為圖



星舉辦十大歌星義唱

傳春安等昨經港返星

【本報訊】星舉辦十大歌星義唱，傳春安等昨經港返星。據悉，該次義唱所得之款項將全部撥作慈善用途。傳春安等歌星在義唱中表現出色，獲得觀眾之熱烈掌聲。目前，傳春安等已返回星洲，並將在星洲繼續演出。

萬年協會組織

春季旅行團

四月八日啟程

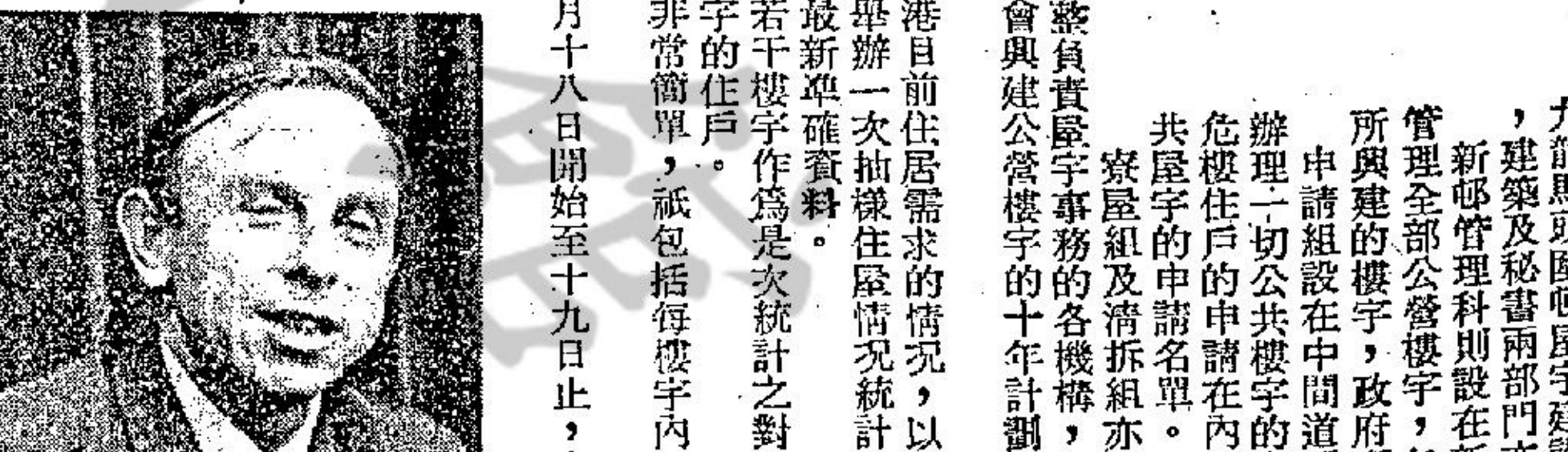
【本報訊】萬年協會組織春季旅行團，將於四月八日啟程。旅行團將前往歐洲旅遊，為期三週。旅行團之成員包括協會之會員及家屬。旅行團之行程包括參觀名勝古蹟、遊覽名山大川等。旅行團之費用包括機票、食宿、交通等。

敬德機場添置

視野測量儀器

以加強機場安全

【本報訊】敬德機場添置視野測量儀器，以加強機場安全。敬德機場表示，添置視野測量儀器，將有助於提高機場之安全水平，並確保飛機之安全起降。此外，敬德機場亦表示，將繼續致力於提高機場之服務水平。



照合者機送與時港過(中)安春傳為圖

星舉辦十大歌星義唱

【本報訊】星舉辦十大歌星義唱，傳春安等昨經港返星。據悉，該次義唱所得之款項將全部撥作慈善用途。傳春安等歌星在義唱中表現出色，獲得觀眾之熱烈掌聲。目前，傳春安等已返回星洲，並將在星洲繼續演出。

萬年協會組織

春季旅行團

四月八日啟程

【本報訊】萬年協會組織春季旅行團，將於四月八日啟程。旅行團將前往歐洲旅遊，為期三週。旅行團之成員包括協會之會員及家屬。旅行團之行程包括參觀名勝古蹟、遊覽名山大川等。旅行團之費用包括機票、食宿、交通等。

敬德機場添置

視野測量儀器

以加強機場安全

【本報訊】敬德機場添置視野測量儀器，以加強機場安全。敬德機場表示，添置視野測量儀器，將有助於提高機場之安全水平，並確保飛機之安全起降。此外，敬德機場亦表示，將繼續致力於提高機場之服務水平。

菜蔬蝦魚類肉

豬肉	五元六角
牛肉	四元八角
雞肉	四元二角
鴨肉	四元二角
魚類	四元二角
蝦類	四元二角
蔬菜	四元二角

(算計斤每以格價)

表情行融金午上

四月三日(星期二)

開市	546.5	收市	547.0
最高	548.2	最低	546.5

(去息一元六角五仙)

最高	5.13875	最低	5.13000
----	---------	----	---------

(美鎊)

最高	5.14000	最低	5.13875
----	---------	----	---------

(美鎊)

最高	191.5	最低	191.5
----	-------	----	-------

(日圓)

最高	139.5	最低	139.5
----	-------	----	-------

(西德馬克)

最高	25.2	最低	25.2
----	------	----	------

(星架坡幣)

最高	57.5	最低	57.5
----	------	----	------

(星架坡幣)

最高	1710.0	最低	1710.0
----	--------	----	--------

(法國法郎)

最高	115.6	最低	115.6
----	-------	----	-------

(瑞士法郎)

最高	5.7	最低	5.7
----	-----	----	-----

(加拿大元)

最高	12.7	最低	12.7
----	------	----	------

(澳洲元)

最高	9.7	最低	9.7
----	-----	----	-----

(紐西蘭元)

最高	89.25	最低	89.25
----	-------	----	-------

(倫敦金價)

最高	89.75	最低	89.75
----	-------	----	-------

(瑞士金價)

最高	89.75	最低	89.75
----	-------	----	-------

(巴黎金價)

最高	2.4775	最低	2.4775
----	--------	----	--------

(倫敦轉匯)

最高	2.4765	最低	2.4765
----	--------	----	--------

(美國告老士)

快報

今日大事

- 政府官員指出，本港人士出任政府職位者，其人數在過去一年中，有顯著之增加。
- 火藥洲檢獲毒品，值二萬元無人被拘。
- 明日要照常上課，教育團體聲明罷課行動不變。
- 房屋委會短期內開工作會議，研究公共房屋統一分配。
- 本港貨幣穩定吸引投資，設亞洲金融市場有實益。
- 歐洲人心觀望，金市牛皮帶軟。
- 起均風迫力自，勇星恒兔赤新。
- 道亨銀行尖沙咀分行，昨隆重開幕。
- 便衣警奮不顧身，撲下海中救回。
- 萬年協會組織春季旅行團，四月八日啟程。
- 敬德機場添置視野測量儀器，以加強機場安全。

北地胭脂

胡岳何 莉莉

李翰祥

帝皇風流事 中國娼妓史

北地胭脂

胡岳何 莉莉

李翰祥

帝皇風流事 中國娼妓史

北地胭脂

胡岳何 莉莉

李翰祥

帝皇風流事 中國娼妓史

北地胭脂

胡岳何 莉莉

李翰祥

帝皇風流事 中國娼妓史

北地胭脂

胡岳何 莉莉

李翰祥

帝皇風流事 中國娼妓史

工商晚報今日股票成交報價表

股票名稱	金銀交易所			九龍交易所			香港交易所			遠東交易所		
	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價	最高價	最低價	收市價
匯豐銀行	358.00	350.00	356.00	356.00	354.00	354.00	350.00	348.00	352.00	356.00	354.00	356.00
渣打銀行	11.60	10.60	11.40	11.50	11.00	11.30	11.20	10.90	11.00	11.20	11.00	11.20
大華銀行	13.20	12.60	12.60				12.80	12.40	12.80	13.40	12.40	12.80
東方財務				2.33	2.20	2.33						
永利財務												
倫太保險												
亞洲保險												
會德豐船務(A)			14.00						14.40	14.50	13.33	14.33
會德豐船務(B)						1.50			1.44	1.55	1.46	1.46
新世紀航業			8.00				7.60	7.50	7.60	8.50	7.50	7.60
維達航業							6.80	6.60	6.70			
萬邦航業									8.00			
萬寶航業						2.50						
亞洲航業												
華光航業	10.00	9.70	9.80				9.80	9.40	9.80	10.20	9.60	9.80
帝后船務												
中華船廠							63.00	61.00	61.00			
均益倉			406.00				412.00	332.00	402.00	401.00	400.00	401.00
九龍倉												
安全貨倉	5.30	5.10	5.10									
太古船塢	89.00	85.00	88.00	89.00	83.00	87.00	88.00	81.00	87.00	89.00	84.00	88.00
黃埔船塢	69.50	66.00	68.00	69.00	67.00	67.00	70.00	68.00	68.00	70.00	67.00	67.50
天星小輪												
油蔴地小輪	60.00	58.00	59.50				63.00	60.00	60.00			65.00
香港電燈	68.00	66.00	67.00	69.50	69.00	69.00	72.00	69.00	69.50	70.00	68.00	68.00
九龍電燈												67.00
中華電氣			62.50									
電話公司	74.00	72.50	73.00	74.50	73.00	74.00	75.50	72.50	72.50	73.00	72.50	73.00
電車公司							110.00	103.00	110.00	108.00	103.00	108.00
九龍巴士												
九龍巴士(新股)				33.00	35.00	35.00	33.00	31.50	35.50	37.00	31.50	33.00
中華巴士												
會德豐(大股)	72.00	70.00	72.00				71.00	70.00	70.00			
會德豐(細股)												
統一機務			4.30									4.50
協成行			3.80									
漢國												
恒盛	17.50	17.00	17.20	17.50	16.80	17.50			17.40	17.50	16.70	17.00
信託公司(A)			8.50						8.50	9.00	8.50	8.50
信託公司(B)												
怡和	194.00	188.00	188.00	194.00	190.00	190.00	196.00	187.00	191.00	195.00	188.00	190.00
怡和證券	26.90	25.20	25.50	26.40	25.00	26.10	26.00	25.60	25.80	26.30	25.80	26.10
怡和												
安達臣	5.00	4.80	4.80									
隆豐投資												
太平洋												
森那美							15.70	15.20	15.40			
新英華				7.50	7.20	7.20	7.60	7.50	7.60			
仁孚												
東泰貿易												
麗德投資												
德利投資												
得心投資												
船務投資												
第一船務						1.40						
香江物業投資	2.60	2.50	2.60							3.00	2.50	2.50
置地公司	35.00	34.00	34.25	35.25	33.50	34.25	36.00	33.75	34.00	35.50	33.50	34.00
高富置地			4.50	4.50	4.40	4.40						
亞洲置地	2.90	2.75	2.90	2.80	2.70	2.70						
建德新記	5.40	5.00	5.10									5.70
博富隆						5.20						5.00
大元置業			7.50							9.50	8.30	8.30
惠康置業												
華美置業				3.75	3.50	3.50				3.90	3.80	3.80
啟德置業												
至祥置業			2.60									
德誠建築	7.60	6.90	6.90	7.25	6.85	7.00						
華昌建築										5.20	5.00	5.00
永泰建築												
聯安建築												
大信置業												
富捷置業												2.80
昌生興業			3.85							4.10	3.70	3.70
財務地產												
泰華				2.20	2.00	2.10						
伊人置業												
萬年置業				1.60	1.50	1.60						
夏利文	4.00	3.95	4.00				4.40	4.00	4.10			
合和地產												
新鴻基	14.00	13.00	13.00	13.80	13.00	13.60	14.5	13.70	13.70	13.70	13.50	13.60
南太平洋							3.10	3.00	3.00			
和記地產						12.60	12.80	12.4	12.6			
力士地產												
廣君地產	7.00	6.70	6.80				7.20	6.70	6.70	6.80	6.70	6.70
嘉祐地產										5.30	3.20	3.20
華大地產												
富利地產												4.55
金山地產	4.20	3.80	3.90	4.20	4.00	4.00						5.00
恒生工業地產												
大昌地產	21.30	20.60	21.10	21.20	20.50	21.00				21.00	20.80	20.80
兆安地產	3.90	3.60	3.80				4.00	3.70	3.80			
嘉年地產							26.40	25.00	26.00			26.00
惠和地產			2.20							7.00	6.70	6.70
聯邦地產(A)				7.10	6.80	6.80	6.80	6.50	6.50			
聯邦地產(B)												
萬邦地產			10.00									
和豐地產												
亨隆地產			3.00							3.00	2.90	2.90
四海地產												22.50
利安地產	4.80	4.40	4.40							15.10	14.40	14.70
大生地產	15.00	14.60	14.80	15.00	14.30	14.70	14.90	14.00	14.70	2.60	2.50	2.30
高升地產			2.80							6.70	6.20	6.20
萬生			6.60									
保華	41.50	41.00	41.00							82.00	78.00	78.00
金門	80.00	78.00	78.00	80.00	77.00	86.00	80.00	78.00	79.00			
青洲英坭												117.00
港機工程												3.20
金利基業												
保利工程	13.50	13.00	13.00									
莊士發展			8.90									
利興發展	7.20	6.80	7.00							7.20	6.90	6.90
泰盛發展	10.50	10.20	10.20									
世界發展												
金閣發展	2.90	2.80	2.90									2.80
新世界發展	12.50	11.80	11.80	12.30	11.80	11.90	12.30	11.70	11.90	12.50	11.60	12.10
寶福發展												
聯興發展						4.20				4.30	4.10	4.10

四家證券交易所
今日成交總額
遠東：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百、一百零一、一百零二、一百零三、一百零四、一百零五、一百零六、一百零七、一百零八、一百零九、一百一十、一百一十一、一百一十二、一百一十三、一百一十四、一百一十五、一百一十六、一百一十七、一百一十八、一百一十九、一百二十、一百二十一、一百二十二、一百二十三、一百二十四、一百二十五、一百二十六、一百二十七、一百二十八、一百二十九、一百三十、一百三十一、一百三十二、一百三十三、一百三十四、一百三十五、一百三十六、一百三十七、一百三十八、一百三十九、一百四十、一百四十一、一百四十二、一百四十三、一百四十四、一百四十五、一百四十六、一百四十七、一百四十八、一百四十九、一百五十、一百五十一、一百五十二、一百五十三、一百五十四、一百五十五、一百五十六、一百五十七、一百五十八、一百五十九、一百六十、一百六十一、一百六十二、一百六十三、一百六十四、一百六十五、一百六十六、一百六十七、一百六十八、一百六十九、一百七十、一百七十一、一百七十二、一百七十三、一百七十四、一百七十五、一百七十六、一百七十七、一百七十八、一百七十九、一百八十、一百八十一、一百八十二、一百八十三、一百八十四、一百八十五、一百八十六、一百八十七、一百八十八、一百八十九、一百九十、一百九十一、一百九十二、一百九十三、一百九十四、一百九十五、一百九十六、一百九十七、一百九十八、一百九十九、二百、二百零一、二百零二、二百零三、二百零四、二百零五、二百零六、二百零七、二百零八、二百零九、二百一十、二百一十一、二百一十二、二百一十三、二百一十四、二百一十五、二百一十六、二百一十七、二百一十八、二百一十九、二百二十、二百二十一、二百二十二、二百二十三、二百二十四、二百二十五、二百二十六、二百二十七、二百二十八、二百二十九、二百三十、二百三十一、二百三十二、二百三十三、二百三十四、二百三十五、二百三十六、二百三十七、二百三十八、二百三十九、二百四十、二百四十一、二百四十二、二百四十三、二百四十四、二百四十五、二百四十六、二百四十七、二百四十八、二百四十九、二百五十、二百五十一、二百五十二、二百五十三、二百五十四、二百五十五、二百五十六、二百五十七、二百五十八、二百五十九、二百六十、二百六十一、二百六十二、二百六十三、二百六十四、二百六十五、二百六十六、二百六十七、二百六十八、二百六十九、二百七十、二百七十一、二百七十二、二百七十三、二百七十四、二百七十五、二百七十六、二百七十七、二百七十八、二百七十九、二百八十、二百八十一、二百八十二、二百八十三、二百八十四、二百八十五、二百八十六、二百八十七、二百八十八、二百八十九、二百九十、二百九十一、二百九十二、二百九十三、二百九十四、二百九十五、二百九十六、二百九十七、二百九十八、二百九十九、三百、三百零一、三百零二、三百零三、三百零四、三百零五、三百零六、三百零七、三百零八、三百零九、三百一十、三百一十一、三百一十二、三百一十三、三百一十四、三百一十五、三百一十六、三百一十七、三百一十八、三百一十九、三百二十、三百二十一、三百二十二、三百二十三、三百二十四、三百二十五、三百二十六、三百二十七、三百二十八、三百二十九、三百三十、三百三十一、三百三十二、三百三十三、三百三十四、三百三十五、三百三十六、三百三十七、三百三十八、三百三十九、三百四十、三百四十一、三百四十二、三百四十三、三百四十四、三百四十五、三百四十六、三百四十七、三百四十八、三百四十九、三百五十、三百五十一、三百五十二、三百五十三、三百五十四、三百五十五、三百五十六、三百五十七、三百五十八、三百五十九、三百六十、三百六十一、三百六十二、三百六十三、三百六十四、三百六十五、三百六十六、三百六十七、三百六十八、三百六十九、三百七十、三百七十一、三百七十二、三百七十三、三百七十四、三百七十五、三百七十六、三百七十七、三百七十八、三百七十九、三百八十、三百八十一、三百八十二、三百八十三、三百八十四、三百八十五、三百八十六、三百八十七、三百八十八、三百八十九、三百九十、三百九十一、三百九十二、三百九十三、三百九十四、三百九十五、三百九十六、三百九十七、三百九十八、三百九十九、四百、四百零一、四百零二、四百零三、四百零四、四百零五、四百零六、四百零七、四百零八、四百零九、四百一十、四百一十一、四百一十二、四百一十三、四百一十四、四百一十五、四百一十六、四百一十七、四百一十八、四百一十九、四百二十、四百二十一、四百二十二、四百二十三、四百二十四、四百二十五、四百二十六、四百二十七、四百二十八、四百二十九、四百三十、四百三十一、四百三十二、四百三十三、四百三十四、四百三十五、四百三十六、四百三十七、四百三十八、四百三十九、四百四十、四百四十一、四百四十二、四百四十三、四百四十四、四百四十五、四百四十六、四百四十七、四百四十八、四百四十九、四百五十、四百五十一、四百五十二、四百五十三、四百五十四、四百五十五、四百五十六、四百五十七、四百五十八、四百五十九、四百六十、四百六十一、四百六十二、四百六十三、四百六十四、四百六十五、四百六十六、四百六十七、四百六十八、四百六十九、四百七十、四百七十一、四百七十二、四百七十三、四百七十四、四百七十五、四百七十六、四百七十七、四百七十八、四百七十九、四百八十、四百八十一、四百八十二、四百八十三、四百八十四、四百八十五、四百八十六、四百八十七、四百八十八、四百八十九、四百九十、四百九十一、四百九十二、四百九十三、四百九十四、四百九十五、四百九十六、四百九十七、四百九十八、四百九十九、五百、五百零一、五百零二、五百零三、五百零四、五百零五、五百零六、五百零七、五百零八、五百零九、五百一十、五百一十一、五百一十二、五百一十三、五百一十四、五百一十五、五百一十六、五百一十七、五百一十八、五百一十九、五百二十、五百二十一、五百二十二、五百二十三、五百二十四、五百二十五、五百二十六、五百二十七、五百二十八、五百二十九、五百三十、五百三十一、五百三十二、五百三十三、五百三十四、五百三十五、五百三十六、五百三十七、五百三十八、五百三十九、五百四十、五百四十一、五百四十二、五百四十三、五百四十四、五百四十五、五百四十六、五百四十七、五百四十八、五百四十九、五百五十、五百五十一、五百五十二、五百五十三、五百五十四、五百五十五、五百五十六、五百五十七、五百五十八、五百五十九、五百六十、五百六十一、五百六十二、五百六十三、五百六十四、五百六十五、五百六十六、五百六十七、五百六十八、五百六十九、五百七十、五百七十一、五百七十二、五百七十三、五百七十四、五百七十五、五百七十六、五百七十七、五百七十八、五百七十九、五百八十、五百八十一、五百八十二、五百八十三、五百八十四、五百八十五、五百八十六、五百八十七、五百八十八、五百八十九、五百九十、五百九十一、五百九十二、五百九十三、五百九十四、五百九十五、五百九十六、五百九十七、五百九十八、五百九十九、六百、六百零一、六百零二、六百零三、六百零四、六百零五、六百零六、六百零七、六百零八、六百零九、六百一十、六百一十一、六百一十二、六百一十三、六百一十四、六百一十五、六百一十六、六百一十七、六百一十八、六百一十九、六百二十、六百二十一、六百二十二、六百二十三、六百二十四、六百二十五、六百二十六、六百二十七、六百二十八、六百二十九、六百三十、六百三十一、六百三十二、六百三十三、六百三十四、六百三十五、六百三十六、六百三十七、六百三十八、六百三十九、六百四十、六百四十一、六百四十二、六百四十三、六百四十四、六百四十五、六百四十六、六百四十七、六百